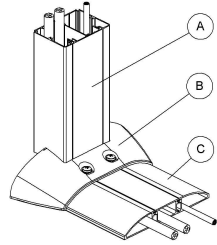
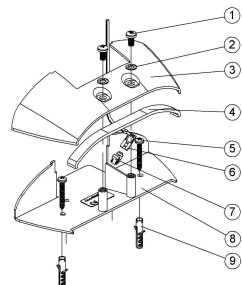


DERIVACIÓN DCS 130x18 A CANAL PERIMETRAL ALUMINIO 70x50  
JOINT UNIT FOR FLOOR-WALL 70x50 AT DCS 130x18  
PIÈCE DE FIXATION MUR/SOL 70x50 AUR DCS 130x18  
DERIVAÇÃO DCS 130x18 PARA CALHA PERIMETRAL ALUMÍNIO 70x50  
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ DCS 130x18 НА ПЕРИМЕТРАЛЬНЫЙ, АЛЮМИНИЕВЫЙ КАНАЛ 70x50  
وحدة ربط للأرضية والجدار مقاس 50x70 لوحدة DCS 130x18



ARTÍCULOS PARA LA COMPLETA INSTALACIÓN / ARTICLES FOR THE COMPLETE INSTALLATION /  
ARTICLES POUR UNA INSTALLATION COMPLÈTE / ARTIGOS PARA A COMPLETA INSTALAÇÃO /  
ДЕТАЛИ ДЛЯ ПОЛНОЙ УСТАНОВКИ / أدوات لإكمال التركيب

REF. / КОД	DESCRIPCIÓN/DESCRIPTION/DESCRIÇÃO/الوصف / ОПИСАНИЕ			
A	TK11071/8	Canal de aluminio 70x50 C-45 1 Compartimento Aluminium trunking 70x50 C-45 1 compartment Plinthe en aluminium 70x50 C-45 1 avec 1 compartiment Calha de aluminio 70x50 C45 1 compartimento Алюминиевый канал 70x50 C-45 1 комп قناة توصيل كابلات مقاس 50x70 بعدد 1 حجرة		
	B	TKA970418/8	Derivación DCS 130x18 a canal perimetral aluminio 70x50 Joint unit for floor-wall 70x50 at DCS 130x18 Pièce de fixation mur/sol 70x50 aur DCS 130x18 Derivação DCS 130x18 para calha perimetral aluminio 70x50 Распределительный DCS 130x18 на периметральный, алюминиевый канал 70x50 وحدة ربط للأرضية والجدار مقاس 50x70 لوحدة DCS 130x18	
		C	TF21183/8	Canal DCS Monoblock aluminio de suelo 130x18 130x18 Aluminium DCS monoblock floor trunking Plinthe DCS Monoblock aluminium pour plancher 130x18 Calha DCS Monoblock de aluminio de chão 130x18 Канал DCS Моноблок, алюминиевый, напольный 130x18 мм قناة توصيل كابلات DCS أرضية مكونة من قطعة واحدة من الألومنيوم مقاس 130x18 مم
			C	TF11183/8



Винт M5x10 DIN 7985

REF. / КОД	DESCRIPCIÓN/DESCRIPTION/DESCRIÇÃO/الوصف / ОПИСАНИЕ	UDS
①	Tornillo M5x10 DIN 7985 M5x10 DIN 7985Screw Vis M5x10 DIN 7985 Parafuso M5x10 DIN 7985 Винт M5x10 DIN 7985 برغي مقاس M5x10 DIN 7985	2
	Arandela 5,3 DIN 6798-A Washer 5,3 DIN 6798-A Rondelle 5,3 DIN 6798-A Arruela 5,3 DIN 6798-A Шайба 5.3 DIN 6798-A حلقة إحكام ربط مقاس 5,3 DIN 6798-A	2
③	Tapa unión Superior part Partie supérieure Tampa superior Объединяющая крышка الجزء العلوي	1
	Junta de estanqueidad Gasket Join d'étanchéité Junta de estanqueidad Уплотняющая прокладка حشية	1
⑤	Tornillo 4,2x32 DIN 7981 Screw 4,2x32 DIN 7981 Vis 4,2x32 DIN 7981 Parafuso 4,2x32 DIN 7981 Винт 4,2x32 DIN 7981 برغي مقاس 4,2x32 DIN 7981	2
	Cable toma de tierra Earth strap Tresse de terre Cabo de protecção à terra Кабель заземления حزام أرضي	1
⑦	Pinza toma de tierra Ground clamp Attache rapide de terre Pinça ligação à terra Зажим заземления مشبك تارض	1
	Base unión Lower part Partie inférieure Parte inferior Объединяющая база الجزء السفلي	1
⑨	Taco Ankle Cheville Buscha Дюбель مفصلة حرف	2

MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGE / MONTAGEM / МОНТАЖ (Fig.1) التركيب

Cortar el zócalo de la pared con un ancho mínimo de 75mm.

- Cut the skirting board 75mm. Wide.  
Couper le plinthe du sol, une largeur de 75mm. Minimum.  
Cortar o rodapé da parede com um largo mínimo de 75mm.  
Отрезать цоколь стены шириной не менее 75 мм  
اقطع إزار الحائط بمقاس 75 مم. للعرض

Fijar la base unión(8) al suelo, centrada con el corte del zócalo.

- Affix the inferior part(8) on the floor centered on the skirting board cut.  
Visser la partie inférieure(8) au sol, centrée avec la coupure du plinthe du sol.  
Fixar a base união(8) ao solo, centrada com o corte do rodapé.  
Установить объединяющую базу (8) на пол, ориентированную к разрезу цоколя  
ثبت الجزء الداخلي (8) بالأرض في منتصف الجزء المقطوع من إزار الحائط.

Posicionar y fijar la canal(A) a la pared y sobre los apoyos existente de la base.

- Place and affix the trunking(A) on the wall on the base supports.  
Placer et fixer la plinthe(A) au mur et sûr les appuis de la partie inférieure.  
Posicionar e fixar a calha(A) à parede e sobre os apoios existentes da base.  
Позиционировать и закрепить канал (A) на стену и на опоры имеющиеся у базы  
ضع قناة توصيل الكابلات (A) وثبتها على الجدار على دعم القاعدة.

Posicionar y fijar la canal(C) al suelo.

- Place and affix the trunking(C) on the floor.  
Placer et fixer la plinthe(C) au sol.  
Posicionar e fixar a calha(C) ao solo.  
Позиционировать и зафиксировать канал (C) на пол  
ضع قناة توصيل الكابلات (C) وثبتها على الأرض.

Conectar la toma de tierra y cablear el sistema.

- Connect the earth strap and wire the installation.  
Faire la connection de la tresse de terre et câbler.  
Conectar de ligação à terra e cablear o sistema.  
Подключить заземление и провести кабели к системе  
وصل الحزام الأرضي ووصل الأسلاك بالوحدة.

Pegar la junta de estanqueidad(4) al extremo del canal(C).

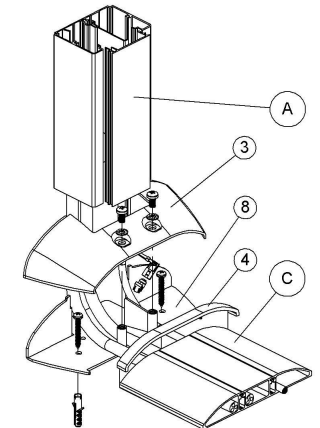
- Stick the gasket(4) to the end of the trunking(C).  
Coller le joint d'étanchéité(4) au bout de la plinthe(C).  
Colar a junta de estaqueidad(4) ao extremo do calha(C).  
Приклеить уплотняющую прокладку (4) к концу канала (C)  
الصق الحشية (4) بنهاية قناة توصيل الكابلات (C)

Colocar la tapa de la canal(A).

- Place the cover of the trunking(A).  
Placer la couvercle du plinthe(A).  
Colocar a tampa do calha(A).  
Поставить крышку канала (A)  
ضع غطاء قناة توصيل الكابلات (A)

Atornillar la tapa unión(3).

- Screw the superior part(3).  
Visser la partier supérieure(3).  
Parafusar a parte superior(3).  
Привинтить объединяющую крышку (3)  
اربط الجزء العلوي (3) باستخدام البرغي



DESMTAJE / DISASSEMBLY / DÉMONTAGE / DESMONTAGEM / ДЕМОНТАЖ

Es necesario desconectar la tensión del sistema.

- It's required to disconnect the voltage of the system.  
On doit débrancher le voltage du système.  
É necessário desligar a tensão do sistema.  
Необходимо отключить напряжение системы  
يلزم فصل الجهد الكهربائي عن النظام



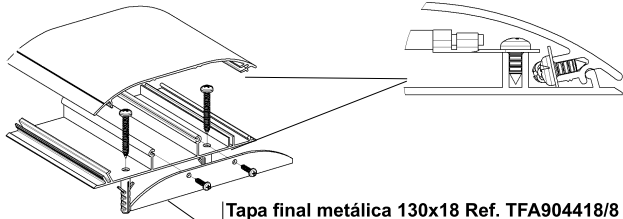
Ref. TF11172/8

**CANAL DCS ALUMINIO DE SUELO 85x18**  
DCS ALUMINIUM FLOOR TRUNKING 85x18  
PASSAGE DE PLANCHER DCS ALU. 85x18  
CALHA DCS DE ALUMINIO DE CHÃO 85x18  
КАНАЛ DCS АЛЮМИНИЕВЫЙ ПОЛА 85x18  
قناة توصيل كابلات DCS أرضية من الألمنيوم مقاس 85x18

Ref. TF11183/8

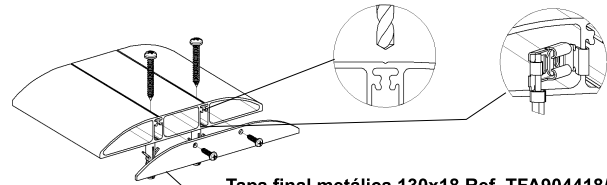
**CANAL DCS ALUMINIO DE SUELO 130x18**  
DCS ALUMINIUM FLOOR TRUNKING 130x18  
PASSAGE DE PLANCHER DCS ALU. 130x18  
CALHA DCS DE ALUMINIO DE CHÃO 130x18  
КАНАЛ DCS АЛЮМИНИЕВЫЙ ПОЛА 130x18  
قناة توصيل كابلات DCS أرضية من الألمنيوم مقاس 130x18

Ref. TF11183/8



**Tapa final metálica 130x18 Ref. TFA904418/8**  
130x18 Plate end cap greycolour Ref. TFA904418/8  
Embout en tôle 130x18 couleur gris Ref. TFA904418/8  
Tampa final metálica 130x18 Ref. TFA904418/8  
Конечная, металлическая крышка 130x18. Код TFA904418/8  
غطاء طرفي للوحة مقاس 130 x 18 رمادي اللون Ref. TFA904418/8

Ref. TF21183/8



**Tapa final metálica 130x18 Ref. TFA904418/8**  
130x18 Plate end cap greycolour Ref. TFA904418/8  
Embout en tôle 130x18 couleur gris Ref. TFA904418/8  
Tampa final metálica 130x18 Ref. TFA904418/8  
Конечная, металлическая крышка 130x18. Код TFA904418/8  
غطاء طرفي للوحة مقاس 130 x 18 رمادي اللون Ref. TFA904418/8

**MANTENIMIENTO / MAINTENANCE / ENTRETIEN / الصيانة**  
MANUTENÇÃO / ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Limpiar la superficie de las canales con un trapo húmedo.**

To clean the surfaces of trunkings use an humid rag.

Nettoyer la surface des plinthes avec un chiffon humide.

Limpar a superfície dos canais com um pano húmido.

Очищать поверхности каналов влажной тряпкой.

لتنظيف أسطح قنوات توصيل الكابلات، استخدم قطعة قماش رطبة

**NOTA / NOTE / NOTA / ПРИМЕЧАНИЕ. ملاحظة**

**Eliminar rebabas después de mecanizar los canales.**

After mecanise trunkings, eliminate the burs.

On doit enlever les bavures après avoir mécanisé les plinthes.

Eliminar as rebabas depois de maquinares os canais.

Удалить стружку после механической обработки каналов

بعد تجهيز الكابلات بالمعدات الميكانيكية، تخلص من الأزيز.



**CLASIFICACION DEL SISTEMA**  
Sistema metálico · Resistencia al impacto: medio (IPXX5) · Código temperatura: 114 · Temperatura mínima de almacenamiento y transporte: -45°C · Temperatura mínima de instalación y aplicación: -25°C · Temperatura máxima de aplicación: +120°C · Sistema no propagador de la llama · Con continuidad eléctrica · Sin aislamiento eléctrico · Grado de protección IP42 · Alta protección a la corrosión exterior e interior · Extracción de tapas con herramientas · Es importante conectar todas las tomas de tierra a un mismo punto eléctrico · Par de apriete general: 1Nm · Para asegurar el cumplimiento del REBT y la norma UNE-EN-50.085 instalar los productos según las siguientes instrucciones. SIMON no es responsable si no se realiza bajo sus condiciones.

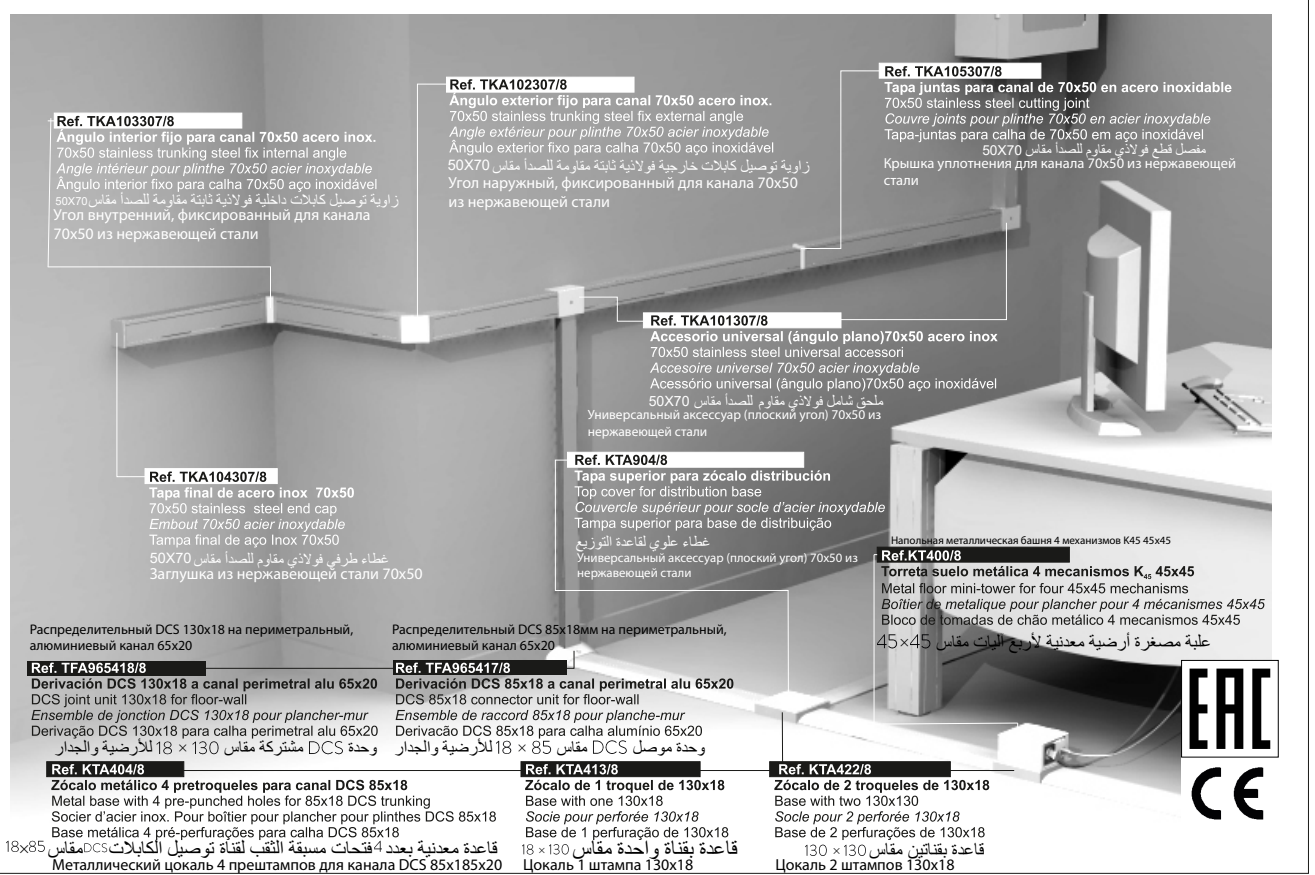
**CLASSIFICATION SYSTEM**  
Metallic system · Impact resistance: medium (IPXX5) · Temperature code: 114 · Minimum temperature during warehousing and transport: -45°C · Minimum temperature during installation and use: -25°C · Maximum temperature on application: +120°C · Non-fire propagation system · Electrical continuity · Without electrical isolation · IP42 degree protection · High protection against internal and external corrosion · Extraction covers with tools · It is important to connect all the ground clamp to the same electrical point · General torque: 1Nm · To ensure the REBT and the UNE-EN-50.085 regulation requirements, it is necessary to install the products following these assembly instructions. SIMON is not responsible in case of these conditions are not accomplished.

**CLASSIFICATION DU SYSTÈME**  
Système métallique · Résistance à l'impact: moyen (IPXX5) · Code de température: 114 · Température minimale pour emmagasiner et transport: -45°C · Température minimale d'installation et application: -25°C · Température maximale d'application: +120°C · Système non propagateur de la flamme · Continuité électrique · Sans isolation électrique · Degré de protection IP42 · Haute protection à la corrosion extérieure et intérieure · Extractions des capots avec outils · Il est important de connecter toutes les prises de terre au même point électrique · Couple de serrage général: 1Nm · Pour assurer l'accomplissement du REBT et la norme UNE-EN-50.085, il est nécessaire d'installer les produits suivant ces instructions du montage. SIMON n'est pas responsable si on ne suit pas ses conditions.

**CLASSIFICAÇÃO DO SISTEMA**  
Sistema metálico · Resistência ao impacto: médio (IPXX5) · Código temperatura mínima de armazenamento e transporte: -45°C · Temperatura mínima de instalação e aplicação: -25°C · Temperatura máxima de aplicação: +120°C · Sistema não propagador de chamas · Com continuidade elétrica · Sem isolamento elétrico · Grau de proteção IP4X · Elevada proteção contra corrosão exterior e interior · Estracção das capas com ferramentas · É importante ligar todas as tomadas de terra ao mesmo ponto elétrico · Binário de aperto geral: 1Nm · Para assegurar o cumprimento do REBT e da norma UNE-EN-50.085, instalar os produtos de acordo com as seguintes instruções. A SIMON não assume qualquer responsabilidade se as suas condições não forem observadas.

**КЛАССИФИКАЦИЯ СИСТЕМЫ**  
Система металлическая · Ударопрочная: средний (IPXX5), Од температура: 114, Минимальная температура хранения и транспортировки: -45 градусов Цельсия, Минимальная температура монтажа и эксплуатации: -25 градусов Цельсия, Максимальная температура эксплуатации: +120 градусов Цельсия, Система не распространяющая пламени, С электрической непрерывностью, Без изоляции электропровода, Степень защиты от коррозии снаружи и внутри, Снятие крышки с инструментами, Важно подключить все кабели заземления в одну электрическую точку Общая максимальная затряжка: 1 нм. Ктобы гарантировать исполнение REBT и нормативы UNE-EN 60.670-12006 изделия должны быть установлены в соответствии с настоящими инструкциями. SIMON не несет ответственности, если не выполняются при их условиях

نظام معدني · مقاومة الصدمات: متوسط (IPXX5) · رمز درجة الحرارة: 114 · أقل درجة حرارة في أثناء التخزين والنقل: -45 درجة مئوية · أقل درجة حرارة في أثناء التركيب والاستخدام: -25 درجة مئوية · أقصى درجة حرارة عند الاستعمال: +120 درجة مئوية · نظام نشر غير قابل للاشتعال · الاستمرارية الكهربائية · من دون عزل كهربائي · حماية من الفئة IP42 · حماية عالية من التآكل الداخلي والخارجي · غطية استخراج بالأدوات · من المهم توصيل جميع مشابك التأسيس بنفس النقطة الكهربائية · العزم العام: 1 نانومتر · لضمان تلبية متطلبات اللاتخزين REBT و UNE-EN-50.085 من الضروري تركيب المنتجات باتباع تعليمات التركيب · هذه لا تتحمل شركة SIMON CONNECT أي مسؤولية في حالة عدم تحقيق هذه الشروط.



**Ref. TKA103307/8**  
Angulo interior fijo para canal 70x50 acero inox.  
70x50 stainless trunking steel fix internal angle  
Angle intérieur pour plinthe 70x50 acier inoxydable  
Angulo interior fijo para calha 70x50 aço inoxidável  
زاوية توصيل كبلات داخلية فو لائبة ثابتة مقاومة للصدأ مقاس 50x70  
Угол внутренний, фиксированный для канала 70x50 из нержавеющей стали

**Ref. TKA102307/8**  
Angulo exterior fijo para canal 70x50 acero inox.  
70x50 stainless trunking steel fix external angle  
Angle extérieur pour plinthe 70x50 acier inoxydable  
Angulo exterior fijo para calha 70x50 aço inoxidável  
زاوية توصيل كبلات خارجية فو لائبة ثابتة مقاومة للصدأ مقاس 50x70  
Угол наружный, фиксированный для канала 70x50 из нержавеющей стали

**Ref. TKA105307/8**  
Tapa juntas para canal de 70x50 en acero inoxidable  
70x50 stainless steel cutting joint  
Couvre joints pour plinthe 70x50 en acier inoxydable  
Tapa-juntas para calha de 70x50 em aço inoxidável  
منصل قطع فو لائبة مقاس للصدأ مقاس 50x70  
Крышка уплотнения для канала 70x50 из нержавеющей стали

**Ref. TKA101307/8**  
Accesorio universal (ángulo plano) 70x50 acero inox  
70x50 stainless steel universal accessory  
Accessoire universel 70x50 acier inoxydable  
Accessório universal (ângulo plano) 70x50 aço inoxidável  
ملحق شامل فو لائبة مقاس للصدأ مقاس 50x70  
Универсальный аксессуар (плоский угол) 70x50 из нержавеющей стали

**Ref. TKA104307/8**  
Tapa final de acero inox 70x50  
70x50 stainless steel end cap  
Embout 70x50 acier inoxydable  
Tampa final de aço inox 70x50  
غطاء طرفي فولادى مقاس للصدأ مقاس 50x70  
Заглушка из нержавеющей стали 70x50

**Ref. KTA904/8**  
Tapa superior para zócalo distribución  
Top cover for distribution base  
Couvercle supérieur pour socle d'acier inoxydable  
Tampa superior para base de distribuição  
غطاء علوي لقاعدة التوزيع  
Универсальный аксессуар (плоский угол) 70x50 из нержавеющей стали

**Ref. KTA400/8**  
Torreta suelo metálica 4 mecanismos K<sub>4</sub> 45x45  
Metal floor mini-tower for four 45x45 mechanisms  
Boîtier de métallique pour plancher pour 4 mécanismes 45x45  
Bloco de tomadas de chão metálico 4 mecanismos 45x45  
علبة مصغرة أرضية معدنية لأربع البلات مقاس 45x45

Распределительный DCS 130x18 на периметральный, алюминиевый канал 65x20

**Ref. TFA965418/8**  
Derivación DCS 130x18 a canal perimetral alu 65x20  
DCS joint unit 130x18 for floor-wall  
Ensemble de jonction DCS 130x18 pour plancher-mur  
Derivação DCS 130x18 para calha perimetral alu 65x20  
وحدة DCS مشتركة مقاس 130 x 18 للأرضية والجدار

Распределительный DCS 85x18мм на периметральный, алюминиевый канал 65x20

**Ref. TFA965417/8**  
Derivación DCS 85x18 a canal perimetral alu 65x20  
DCS 85x18 connector unit for floor-wall  
Ensemble de raccord 85x18 pour planche-mur  
Derivação DCS 85x18 para calha alumínio 65x20  
وحدة DCS مقاس 85 x 18 للأرضية والجدار

**Ref. KTA404/8**  
Zócalo metálico 4 pretroqueles para canal DCS 85x18  
Metal base with 4 pre-punched holes for 85x18 DCS trunking  
Socier d'acier inox. Pour boîtier pour plancher pour plinthes DCS 85x18  
Base metálica 4 pré-perfurações para calha DCS 85x18  
قاعدة معدنية بعد 4 فتحات مسبقة الثقب لقناة توصيل الكابلات مقاس 85x18  
Металлический цоколь 4 прештампов для канала DCS 85x18x520

**Ref. KTA413/8**  
Zócalo de 1 troquel de 130x18  
Base with one 130x18  
Socle pour perforée 130x18  
Base de 1 perfuração de 130x18  
قاعدة بقناة واحدة مقاس 130 x 18  
Цоколь 1 штампа 130x18

**Ref. KTA422/8**  
Zócalo de 2 troqueles de 130x18  
Base with two 130x130  
Socle pour 2 perforée 130x18  
Base de 2 perfurações de 130x18  
قاعدة بقناتين مقاس 130 x 130  
Цоколь 2 штампов 130x18

